



**COMUNICADO**

**Gobierno de Gibraltar**

**Una salida sin acuerdo podría conllevar la necesidad de contar con un seguro médico privado al visitar la UE**

Gibraltar, 18 de noviembre de 2020

En una nueva Nota Técnica emitida hoy, el Gobierno ha advertido de que en caso de que no se alcance un acuerdo sobre la relación futura de Gibraltar con la Unión Europea, los ciudadanos deberán asegurarse de contar con un seguro de viaje apropiado con cobertura médica si tienen intención de viajar a cualquier Estado Miembro de la UE, incluyendo España. Esta misma postura aplica en la actualidad a los viajes a países terceros como Estados Unidos, por ejemplo.

El Gobierno señala que el reconocimiento recíproco de las tarjetas sanitarias europeas y los mecanismos administrativos para la provisión de atención sanitaria en la Unión Europea no pueden garantizarse para los ciudadanos británicos, incluidos los gibraltareños. Los ciudadanos de la Unión Europea que visiten Gibraltar se encontrarían exactamente en la misma situación aquí.

En vista de lo anteriormente mencionado, la Autoridad Sanitaria de Gibraltar ya ha formalizado acuerdos individuales con proveedores españoles de atención sanitaria privada para permitir la derivación continuada de pacientes gibraltareños para recibir el tratamiento planeado cuando así sea necesario.

Es importante recordar que la situación de los gibraltareños que busquen atención sanitaria en el Reino Unido quedó definida en el Consejo Ministerial Conjunto celebrado en marzo de 2018, donde los Gobiernos del Reino Unido y de Gibraltar acordaron mantener los actuales acuerdos recíprocos de atención sanitaria vigentes entre ambos. Estos acuerdos permanecerían inalterados con independencia de que se alcance un acuerdo sobre la futura relación con la Unión Europea.

La salida de Gibraltar de la Unión Europea implica que ciertos procesos y procedimientos serán, inevitablemente, más difíciles, engorrosos y burocráticos. Resulta importante que los ciudadanos y negocios sean conscientes de ello y que, en la medida de lo posible, planifiquen con antelación. El Gobierno únicamente puede preparar las áreas bajo su control. Incluso en ese caso, habrá ciertas áreas que no será posible mitigar puesto que la nueva situación simplemente reflejará lo que implica estar fuera de la Unión Europea.



# INFOGIBRALTAR

## SERVICIO DE INFORMACIÓN DE GIBRALTAR

### COMUNICADO

#### **Nota a redactores:**

**Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, [eva@infogibraltar.com](mailto:eva@infogibraltar.com), Tel 619 778 498

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press](http://www.gibraltar.gov.gi/press)

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/@InfoGibraltar)

## **Nota técnica (12)**

### **Preparación para el final del periodo de transición**

18 de noviembre de 2020

#### **Tarjetas sanitarias europeas y atención sanitaria**

El 31 de diciembre de 2020 finalizará el periodo de transición (a veces también denominado periodo de aplicación) previsto en el Acuerdo de Retirada entre la UE y el Reino Unido. El final del periodo de transición pondrá fin al actual *status quo* en virtud del cual Gibraltar, sus ciudadanos y sus empresas han disfrutado de los derechos de la Unión Europea. Por lo tanto, con sujeción al resultado de las negociaciones en curso sobre la futura relación del Reino Unido y Gibraltar con la Unión Europea, el fin del periodo de transición traerá consigo importantes cambios para los que Gibraltar, en su conjunto, deberá estar preparado.

#### **Propósito**

El propósito de esta Nota es explicar el efecto de dichos cambios sobre su capacidad para tener acceso a la atención sanitaria de emergencia en la UE sobre la base de su tarjeta sanitaria europea y otras cuestiones relacionadas con la atención sanitaria.

La salida de Gibraltar de la Unión Europea implica que ciertos procesos y procedimientos serán, inevitablemente, más difíciles, engorrosos y burocráticos. Resulta importante que los ciudadanos y negocios sean conscientes de ello y que, en la medida de lo posible, planifiquen con antelación. El Gobierno únicamente puede preparar las áreas bajo su control. Incluso en ese caso, habrá ciertas áreas que no será posible mitigar puesto que la nueva situación simplemente reflejará lo que implica estar fuera de la Unión Europea.

#### **Si no se alcanza un acuerdo con respecto a la futura relación del Reino Unido y Gibraltar con la UE antes del 31 de diciembre de 2020.**

#### **Atención sanitaria de emergencia en la UE**

Salvo que se alcance un acuerdo que especifique lo contrario, desde el 1 de enero de 2021 las tarjetas sanitarias europeas emitidas en Gibraltar dejarán de tener validez en los Estados Miembros de la UE (incluyendo España) para los fines de tener acceso a la atención sanitaria proporcionada por el Estado (incluida la atención sanitaria de emergencia) durante una estancia temporal en la UE.

Por tanto, después del 31 de diciembre de 2020, podría no tener acceso a tratamientos médicos gratuitos en la UE y se le podrían imputar gastos por su atención sanitaria si no tiene cobertura sanitaria en el marco de su seguro de viaje.

**En esta hipótesis, se aconseja a los ciudadanos que se aseguren de que, a partir del 1 de enero de 2021, cuentan con un seguro de viaje apropiado con cobertura médica para cualquier viaje a la Unión Europea, incluyendo los viajes a España.**

### Tratamiento programado en la UE

La postura por defecto, a partir del 1 de enero de 2021, es que es posible que ya no pueda tener acceso a la atención sanitaria financiada por la Autoridad Sanitaria de Gibraltar (Gibraltar Health Authority, GHA) en Estados Miembros de la UE sobre la base de la legislación comunitaria que establece el “procedimiento S2” (“S2 Route”) (que contemplaba acuerdos de financiación directa entre la Autoridad Sanitaria de Gibraltar y el Estado Miembro de la UE relevante) o el “procedimiento según la Directiva de la UE” (“EU Directive Route”) (mediante la que se podía solicitar un reembolso a la Autoridad Sanitaria de Gibraltar con respecto a la atención sanitaria recibida en Estados Miembros de la UE).

En vista de lo anterior, la Autoridad Sanitaria de Gibraltar ha formalizado acuerdos individuales con determinados proveedores españoles de atención sanitaria privada para permitir la derivación continuada de pacientes gibraltareños a esos hospitales para recibir el tratamiento programado cuando así fuese necesario.

### Atención sanitaria de emergencia y tratamiento programado en el Reino Unido

Con respecto a la situación en el Reino Unido, cabe recordar que, a raíz del Consejo Ministerial Conjunto celebrado entre el Gobierno de Gibraltar y el Reino Unido el 8 de marzo de 2018, el Gobierno del Reino Unido anunció que mantendría los actuales acuerdos recíprocos de atención sanitaria entre el Reino Unido y Gibraltar. Por tanto, tras el 31 de diciembre de 2020, Gibraltar podrá seguir derivando pacientes al Reino Unido para recibir tratamiento y los residentes de Gibraltar podrán tener acceso a la atención sanitaria proporcionada por el Gobierno del Reino Unido (incluyendo la atención sanitaria de emergencia) durante una estancia temporal en el Reino Unido.

### Si se alcanza un acuerdo con respecto a la futura relación del Reino Unido y Gibraltar con la UE antes del 31 de diciembre de 2020.

Resulta probable que, en caso de que se alcance un acuerdo sobre la futura relación con la UE, las cuestiones relacionadas con la atención sanitaria se aborden. Sin embargo, las negociaciones con respecto a la futura relación del Reino Unido y Gibraltar con la UE siguen en curso y, en estos momentos, no se puede garantizar que se vayan a formalizar acuerdos antes del 31 de diciembre de 2020.

En cualquier caso, los acuerdos entre Gibraltar y el Reino Unido descritos anteriormente permanecerán inalterados independientemente de cuál sea la futura relación con la UE.

### Información adicional

Esta Nota es sólo una guía.

Puede solicitarse más información en [brexit@gibraltar.gov.gi](mailto:brexit@gibraltar.gov.gi).

## PRESS RELEASE

No: 815/2020

Date: 18th November 2020

---

### **No deal could mean private medical insurance when visiting EU**

In a new Technical Notice issued today, the Government has warned that in the event of no agreement on the future relationship of Gibraltar with the European Union, citizens should make sure that they have appropriate travel insurance with medical cover if they intend to travel to any EU Member State, including to Spain. This is the same position that applies today in relation to travel to Third Countries like the United States, for example.

The Government points out that the reciprocal recognition of the European Health Insurance Cards and the administrative mechanisms for the provision of healthcare in the European Union cannot be guaranteed for British Citizens, including Gibraltarians. European Union nationals visiting Gibraltar would find themselves in exactly the same position here.

Given the above eventuality, the Gibraltar Health Authority has already secured individual arrangements with Spanish private healthcare providers to allow for the continued referral of Gibraltar patients to receive planned treatment where necessary.

It is important to recall that the position of Gibraltarians seeking healthcare in the United Kingdom was settled in at the Joint Ministerial Council of March 2018, where the UK and Gibraltar Governments agreed to maintain the current reciprocal healthcare arrangements between us. Those arrangements would remain unchanged whether or not there is an agreement on the future relationship with the European Union.

Gibraltar's departure from the European Union means that certain processes and procedures will inevitably become more difficult, cumbersome and bureaucratic. It is important that citizens and businesses are aware of this and that, where possible, they plan ahead. The Government can only prepare in areas that are within its control. Even then, there will be certain areas where mitigation is not possible because the new situation simply reflects what it means to be outside the European Union.

ENDS



## Technical Notice (12)

### Getting ready for the end of the Transition Period

#### European Health Insurance Cards and Healthcare

18 November 2020

On 31 December 2020, the Transition Period (sometimes also referred to as the “Implementation Period”) under the EU-UK Withdrawal Agreement will come to an end. The end of the Transition Period will bring an end to the current status quo whereby Gibraltar, its citizens and its business, have enjoyed EU rights. Therefore, subject to the outcome of ongoing negotiations concerning the UK and Gibraltar’s future relationship with the EU, the end of the Transition Period will bring about important changes which Gibraltar, as a whole, will need to be ready for.

#### Purpose.

The purpose of this Notice is to explain what the effect of those changes are on your ability to access emergency healthcare in the EU on the basis of your European Health Insurance Card and other matters related to healthcare.

Gibraltar’s departure from the European Union means that certain processes and procedures will inevitably become more difficult, cumbersome and bureaucratic. It is important that citizens and businesses are aware of this and that, where possible, they plan ahead. The Government can only prepare in areas that are within its control. Even then, there will be certain areas where mitigation is not possible because the new situation simply reflects what it means to be outside the European Union.



**If there is no agreement with respect to the UK and Gibraltar's future relationship with the EU before 31 December 2020.**

*Emergency Healthcare in the EU.*

If there is no agreement to the contrary, European Health Insurance Cards issued in Gibraltar will, as from 1 January 2021, no longer be valid in EU Member States (including Spain) for the purposes of accessing state-provided healthcare (including emergency healthcare) during a temporary stay in the EU.

Therefore, after 31 December 2020, you may not have access to free medical treatment in the EU and you could be charged for your healthcare if you do not have health cover with your travel insurance.

**In this scenario, the public is advised to ensure that, as from 1 January 2021, they have appropriate travel insurance with medical cover for any trip abroad to the European Union, including trips to Spain.**

*Planned Treatment in the EU.*

The default position, as from 1 January 2021, is that you may no longer be able to access GHA-funded healthcare in EU Member States on the basis of EU legislation establishing the “S2 Route” (where there were direct funding arrangements between the GHA and the relevant EU Member State) or the “EU Directive Route” (where you could apply to the GHA for reimbursement with respect to healthcare received in EU Member States).

In light of the above, the GHA has secured individual arrangements with certain Spanish private healthcare providers to allow for the continued referral of Gibraltar patients to such hospitals to receive planned treatment where necessary.



**Emergency Healthcare and Planned Treatment in the UK.**

With regard to the position in the UK, it should be recalled that, following the HMGoG-UK Joint Ministerial Council of 8 March 2018, the UK Government announced that it would maintain the current reciprocal healthcare arrangements between the UK and Gibraltar. Therefore, post-31 December 2020, Gibraltar will be able to continue to refer patients to the UK for elective treatment and residents of Gibraltar will be able to access UK state-provided healthcare (including emergency healthcare) during a temporary stay in the UK.

**If there is an agreement with respect to the UK and Gibraltar's future relationship with the EU before 31 December 2020**

It is likely that, in the event of an agreement on the future relationship with the EU, matters with respect to healthcare will be touched upon. However, negotiations with regard to the UK and Gibraltar's future relationship with the EU are ongoing and, at this stage, it cannot be guaranteed that agreements will be reached before 31 December 2020.

In any event, the arrangements between Gibraltar and the UK described above will remain unchanged regardless of what the future relationship with the EU will be.

**Further information**

This Notice is meant for guidance only.

Further information can be sought from [brexit@gibraltar.gov.gi](mailto:brexit@gibraltar.gov.gi).